

58

CERTIFICAT DE CAPTURE DES PAYS ET TERRITOIRES D'OUTRE-MER FRANCAIS (PTOM) French PTOM CATCH CERTIFICATE (R(CE) n°1005/2008 du 29 septembre 2008)						
1 Numéro du certificat : (certificate number)		F R A 2 0 101GSM099057			CROSSA ETEL Centre de Surveillance des Pêches 40 avenue Louis Bougo - BP 46 92410 ETEL	
Nom de l'autorité validant le certificat : (name of the validating authority)		Adresse : (address)			Cachet (tampon) : (seal/stamp)	
Contact (tél, fax, e-mail) :		Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75				
2 Nom du navire de pêche : (en capitales) (name of master of fishing vessel)						
FRANCHE TERRE CAPITAINE : ERIC BIGOU						
Pavillon : (code iso alpha 3)		Port d'immatriculation (nom / locode): (immatriculation port name / locode)		N° Immatriculation : (registration number)		
MYT		DI DZAOUZ		DI 928 376		
Indicatif d'appel : (IRCS) - (international radio call sign)		FNSN		N° Lloyd's / OMI : (le cas échéant) (if issued)		
				610 28/09		
Licence(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité : (préciser le type et le n° d'identification si existant) (type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity)		N° Immat. fax, Tél. : 00870 773 180 217 adresse électronique : (le cas échéant) (if issued) francheterre@francheterre.oceanoport.net				
3 Description du/des produit(s) (Description of product(s))						
THON TROPICAL CONGELE (FROZEN TROPICAL TUNA)						
Type de transformation autorisée à bord : (type of processing authorised on board)						
Esèce (species)	Code du produit (product code)	Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM, ...) (catch area(s) : FAO, ICES, GFCM, ...)	Date(s) de capture (catch dates)	Poids vif estimé (kg) (estimated live weight (kg))	Poids à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed (kg))	Poids débarqué vérifié (kg) (verified weight landed (kg) - where appropriate)
SKJ	03034311	FAO 51	17/01/10	177 000		
YFT	03034212	FAO 51	07/02/10	101 000		
BET	03034411	FAO 51	"	26 000		
4 Référence des mesures de gestion et de conservation applicables : (references of applicable conservation and management measures)						
IOTC + VMS + LOG BOOK						
5 Nom du capitaine du navire de pêche : (si autre, préciser les nom, qualité, adresse, tél., fax, e-mail) :		CAPITAINE : ERIC BIGOU REPRESENTANT : P. DUFOUR T: 0262 420273 F: 0262 420385 Sapmer@Sapmer.fr		Signature du capitaine ou du représentant : (signature of the master of fishing vessel or representative)		Cachet (tampon) : (seal/stamp)
						Pierre DUFOUR Directeur Exploitation SAPMER
6 Déclaration de transbordement en mer (declaration of transshipment at sea)						
Nom du capitaine du navire de pêche : (name of master of fishing vessel)						
Date de transbordement : (date of transshipment)		Zone de transbordement : (transshipment area)		Position de transbordement : (position of transshipment)		
Date de déclaration : (date of declaration)		Signature du capitaine du navire donneur : (signature of the master of the giving vessel)				
Nom du capitaine du navire receveur : (name of master of receiving vessel)						
Nom du navire receveur : (name of receiving vessel)		Pavillon : (flag)		Indicatif d'appel : (international radio call sign)		
Signature du capitaine du navire receveur : (signature of the master of the receiving vessel)				Numéro Lloyd's/OMI : (le cas échéant) (if issued)		

7 Autorisation de transbordement dans une zone portuaire <i>(transshipment authorization within a port area)</i>		
Nom de l'autorité autorisant le transbordement : <i>(name of the authority of transshipment)</i>		
Adresse : <i>(address)</i>		Signature de l'autorité : <i>(signature of the authority)</i>
Contact (tél, fax, mél) : <i>(contact (tel., fax, e-mail))</i>		Cachet (tampon) : <i>(seal/stamp)</i>
Port de transbordement : <i>(nom/code) (port of transshipment : name/code)</i>	Date de transbordement : <i>(date of transshipment)</i>	
8 Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : <i>(name of exporter or company name for the societies)</i>		
N° SIRET : <u>350141314191410101314</u> attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises		
ou N° NUMAGRIN - NUMAGRIT : <u> </u> ☐ Aucun numéro attribué		
attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche		
Forme juridique : ☐ SNC ☐ Entreprise individuelle ☒ SA ☐ SARL ☐ Autre (préciser) :		
Adresse / Siège social pour les entreprises : <u>DARSE DE PECHE - MAGASIN 10</u> <i>(address / head office for societies)</i> <u>BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX</u>		
Contact (tél, fax, mél) : <u>T: 0262 42 02 73 F: 0262 42 03 85</u> <i>(contact (tel., fax, e-mail))</i> <u>sapmer@sapmer.fr</u>		
Date : <u>18/03/10</u>	Signature de l'exportateur ou du mandataire : <i>(signature of the exporter or representative)</i> 	Cachet (tampon) : <i>(seal/stamp)</i>
En cas de mandataire, préciser les précisions nom, qualité, adresse, tél, fax, e-mail : <i>(in case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, e-mail)</i>		
9 Validation du certificat de capture par l'autorité de l'Etat du pavillon mentionnée à la section 1. <i>(validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)</i>		
Certificat : <i>(certificate)</i>	Validé <i>(validated)</i> ☒	Refusé <i>(refused)</i> ☐ <u>56410 ETEL</u>
Date : <u>19/03/2010</u>	Signature de l'autorité de validation : <i>(signature of the authority of validation)</i> 	Cachet (tampon) : <i>(seal/stamp)</i> <u>Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75</u>
10 Information relative au transport : voir l'appendice <i>(transport details : see appendix)</i>		
11 Déclaration de l'importateur <i>(importer declaration)</i>		
Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales : <i>(name of the importer or company name for the societies)</i>		
Adresse / Siège social pour les entreprises : <i>(address / head office for societies)</i>		
Contact (tél, fax, mél) : <i>(contact (tel., fax, e-mail))</i>		
Code NC du(des) produit(s) : <i>(product(s) CN code)</i>		
Documents liés à l'importation Indirecte : <i>(art. 14 du R(CE) n°1005/2008)</i>		Références :
Date :	Signature de l'importateur : <i>(signature of the importer)</i>	Cachet (tampon) : <i>(seal/stamp)</i>
12 Autorité de contrôle à l'importation <i>(import control authority)</i>		
Nom/Titre : <i>(name/title)</i>		Lieu : <i>(place)</i>
Importation (cocher la case appropriée) <i>(import: tick as appropriate)</i>		Suspendue <i>(suspended)</i> ☐ Vérification demandée <i>(verification requested)</i> ☐ Validée <i>(validated)</i> ☐
Refusée <i>(refused)</i> ☐		le (date) : Cachet (tampon) : <i>(seal/stamp)</i>
Déclaration en douane (le cas échéant) <i>(customs declaration : if issued)</i>		
Número : <i>(number)</i>	Date : ☐	Lieu : <i>(place)</i> ☐